

# Montageanleitung K1X

DEUTSCH

ENGLISH

**Achtung:** Der Einbau der Tonabnehmer-Hülse sollte in jedem Fall in einer Fachwerkstatt für Holzblasinstrumente durchgeführt werden.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir für Schäden an Instrumenten die mit dem Einbau des Tonabnehmers in Zusammenhang stehen, keine Haftung übernehmen.

## B-Klarinette

Um einen problemlosen Einbau des Tonabnehmers zu ermöglichen, setzen wir voraus, dass das Maß **c (Bild 1)** mindestens 14 mm beträgt. Wenn die Voraussetzung erfüllt ist, ermitteln Sie mit Hilfe eines Meßschiebers das Maß **x (Bild 1)** und markieren Sie dieses außen an der Birne.

**Achtung!** Da die Maße **a** und **b (Bild 1)** oft unterschiedlich sind, sitzt die richtige Bohrposition oft außer Mitte.

Setzen Sie mit einem geeigneten 10,0 mm Holzbohrer an der markierten Stelle der Klarinettenbirne eine senkrechte Bohrung. Entfernen Sie eventuell überstehende Holzfasern.

Die beiliegende Metallhülse sollte sich jetzt zur Probe mit geringem Druck in die Bohrung einsetzen lassen.

Entfernen Sie die Hülse wieder und kleben Sie diese durch dünnen Kleberauftrag in der Bohrung mit 2-Komponentenkleber (z.B. UHU-Plus), wie im **Bild 2** gezeigt, ein.

Nach dem der Kleber ausgehärtet ist, müssen nun noch überstehende Kleberreste entfernt werden.

Montieren Sie vor der Inbetriebnahme jetzt noch den beiliegenden O-Ring und fetten Sie diesen leicht ein.

## Es-Klarinette

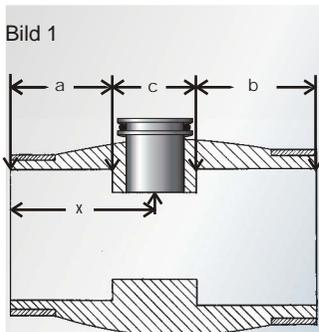
Ein Einbau ist nur möglich, wenn der Mittelsteg (**Bild 1 Maß c**) mindestens 10,0 mm beträgt.

## Bassklarinette

Bei diesem Instrument wird die Hülse seitlich oder oben im S-Bogen, wie beim Saxophon eingebaut.

## Saxophon

Die Verwendung des K1X für ein Saxophon erfordert den Einbau der Hülse in den S-Bogen des Instruments (**Bild 3**). Die Position sollte seitlich oder oben gewählt werden. Für den Einbau muss an der gewählten Position ein Loch mit dem Außendurchmesser der Hülse (ca. 10 mm) gebohrt werden. Jetzt kann die Hülse mit minimalem Überstand (**Bild 4**) in das Loch eingesetzt und durch Weichlöten befestigt werden (Eventuell Lack an der Lötstelle vorher entfernen). Montieren Sie vor der Inbetriebnahme jetzt noch den beiliegenden O-Ring und fetten Sie diesen leicht ein.



# Mounting instruction K1X

ENGLISH

DEUTSCH

**Attention:** The installation of the pick-up casing should be arranged at any rate by a special repair shop or a specialised store for woodwind instruments.

We explicitly explain, that we are not liable for any damages to instruments, which are caused by installing the K1X pick-up.

## B-Clarinette

To install pick-up casing properly, measure "c" (**picture 1**) has to be at least 14 mm. If this precondition is fulfilled, please calculate measure "x" according to the picture below with a slide gauge and mark it outside the barrel.

**Caution! As the measures "a" and "b" are mostly different, the right position to drill is often not in the middle of the barrel!**

Please set a vertical drill hole at the marked position with a suitable 10,0 mm wood drill. Remove wood fibres when existing.

Now you should be able to insert the metal casing with a slight pressure.

Please remove casing once again, and fix it with thin application of two-component adhesive into the drill hole as shown in **picture 2** below.

After adhesive has hardened please erase the excessive adhesive.

Before initial operation, please install the enclosed o-ring and lubricate it slightly.

## Es-Clarinette

Installation can only be arranged, if the center bar (**picture 1, measure "c"**) is at least 10,0 mm.

## Bass-Clarinette

The pick-up casing has to be installed laterally or on top of the s-neck, like installation in saxophone (see below).

## Saxophone

For using the pick-up K1X in a saxophone, the installation of the casing has to be arranged into the s-neck of the instrument (**picture 3**). The position should be selected laterally or on top of the s-neck. Please set a drill hole with the exact measurement of the external diameter of the pick-up casing (circa 10,0 mm). Now the casing can be inserted into the drill hole with a minimum internal projection (**picture 4**). Please fix it by soft soldering. If necessary the finish has to be removed from the soldering point before soldering. Before initial operation, please install the enclosed o-ring and lubricate it slightly.

